

Guía del votante de Arizona 2026

Elección general: martes 3 de noviembre de 2026 · Votación temprana en persona: hasta el viernes 30 de octubre

Soy una latina de California. Mi regla es sencilla: cada dato lleva su fuente, para que ustedes lo revisen y decidan por su cuenta. Los números entre corchetes [S#] corresponden a la lista de fuentes al final. Cuando doy mi opinión, lo digo claramente.

Esta es **una sola guía estatal**: fechas, identificación, voto por correo, todas las contiendas estatales y las 8 proposiciones estatales. Para Congreso, Legislatura y contiendas locales, revisen su boleta de muestra en **Arizona.Vote** o con su condado.

Nota sobre las fuentes: la fuente principal es la *Guía de la Elección General 2026* que publica el Secretario de Estado de Arizona, en su versión oficial en español [S1] (y en inglés [S2]). La lista de candidatos del Secretario de Estado bloqueó nuestras descargas automáticas; los candidatos salen de la boleta oficial de muestra del condado de Maricopa [S4].

1. Fechas clave

Qué	Fecha	Fuente
Fin del registro para votar	lunes 5 de octubre de 2026, 11:59 p.m. (ya pasó)	[S1] [S3]
Empieza la votación temprana y se envían las boletas por correo	miércoles 7 de octubre de 2026	[S1] [S3]
Último día para pedir boleta por correo o inscribirse en la lista AEVL	viernes 23 de octubre de 2026	[S1]
Fecha recomendada para enviar la boleta por correo	7 a 10 días antes de la elección (24-27 de octubre)	[S1]
Último día de votación temprana en persona	viernes 30 de octubre, hasta las 7:00 p.m.	[S1]
Votación de emergencia	del 30 de octubre (7 p.m.) al lunes 2 de noviembre (5 p.m.); pregunten en su condado	[S1]
Día de la elección	martes 3 de noviembre de 2026, de 6:00 a.m. a 7:00 p.m.	[S1]
La boleta por correo debe llegar a su condado	a más tardar a las 7:00 p.m. del 3 de noviembre	[S1]

2. Identificación para votar en persona

Según la guía oficial del estado [S1]:

- **Lista 1 (con foto):** una identificación con foto, nombre y domicilio: licencia de manejo de Arizona válida, identificación de Arizona (no para manejar), identificación tribal, o identificación válida del gobierno federal, estatal o local.
- **Lista 2 (sin foto):** dos documentos con nombre y domicilio, por ejemplo: factura de servicios (luz, gas, agua, teléfono, celular, cable) de los últimos 90 días; estado de cuenta del banco de los últimos 90 días; registro vehicular de Arizona; tarjeta de seguro vehicular de Arizona; estado de cuenta de impuestos de la propiedad; tarjeta de registro electoral del condado; o correo marcado "Official Election Material". Se pueden mostrar en el teléfono.
- **Lista 3 (combinación):** una de la Lista 1 más una de la Lista 2 (por ejemplo, pasaporte sin domicilio más una factura).
- **Sin la identificación necesaria no los pueden rechazar:** votan con una boleta provisional condicional. Pregunten en su condado cómo y cuándo presentar la identificación para que cuente.
- **La Proposición 144** (sección 6) cambiaría las reglas de identificación **a partir de 2028**, no en esta elección [S1].

3. Voto por correo

- Cualquier votante registrado puede recibir boleta por correo: inscribiéndose en la **Lista Activa de Votación Temprana (AEVL)** o con una solicitud de una sola vez en Arizona.Vote o con el Registrador de su condado, **a más tardar el 23 de octubre** [S1].
- Pongan la boleta en el sobre correcto, **firmen el sobre** y anoten su teléfono para que el condado los pueda contactar si hay un problema con la firma [S1].
- La boleta debe **llegar** a más tardar a las 7:00 p.m. del 3 de noviembre. Si ya es tarde para el correo, entréguela en la oficina del Registrador del Condado, en un buzón oficial o en cualquier lugar de votación de su condado [S1].
- Sigan su boleta en **trackmyballot.azsos.gov** o Arizona.Vote [S1].

En español: los condados de **Maricopa, Pima, Santa Cruz y Yuma** deben ofrecer materiales electorales en español, según la Ley de Derecho al Voto [S1].

4. Las contiendas estatales en su boleta

Tal como aparecen en la boleta oficial de muestra del condado de Maricopa [S4] (DEM = Demócrata, REP = Republicano, GRN = Verde, NOL = No Labels; PND aparece tal cual en la boleta). **En 2026 no hay contienda para el Senado de EE. UU. en Arizona.**

Cargo	Candidatos
Gobernador y vicegobernador (se vota por la fórmula)	Katie Hobbs (DEM) y John Giles (PND) · Andy Biggs (REP) y Sine Kerr (REP) · Risa Lombardo (GRN) y Lisa Castillo (GRN) · Teri Ann Hourihan (NOL) y Angela Harrolle Mohan (PND)
Secretario de estado	Adrian Fontes (DEM) · Alexander Kolodin (REP) · Duwayne Collier (GRN)
Procurador general	Kris Mayes (DEM) · Warren Petersen (REP)
Tesorero estatal	Nick Mansour (DEM) · Elijah Norton (REP)

Cargo	Candidatos
Superintendente de instrucción pública	Teresa Leyba Ruiz (DEM) · Kimberly Yee (REP)
Inspector de minas	Brian Matlock (DEM) · Walter "Les" Presmyk (REP)
Corporation Commission (eligen 2)	Jonathon Hill (DEM) · Clara Pratte (DEM) · Ralph Heap (REP) · Kevin Thompson (REP) · Mike Cease (GRN)
Corte Suprema (retención, todos los votantes)	John R. Lopez IV. La Comisión para la Evaluación del Desempeño Judicial (JPR) votó que "cumple" con los estándares [S2]

5. Gobernador: lo que dicen ellos mismos y lo que muestran los registros

Katie Hobbs (DEM, gobernadora actual) - Registro oficial: el 18 de abril de 2025 vetó la **SB 1164**, la "Ley ICE de Arizona", que habría establecido requisitos de cooperación de las agencias estatales y locales con las autoridades federales de inmigración, incluidas las órdenes de retención (*detainers*) y el alojamiento temporal de detenidos [S5][S6]. - **Su propuesta de presupuesto 2027** [S7]: subir la deducción estándar (de \$15,000 a \$15,750 para solteros y de \$30,000 a \$31,500 para parejas), deducir propinas y horas extra del impuesto estatal, \$6,000 de deducción adicional para mayores de 65, un Fondo de Aceleración de Vivienda, ayuda con las facturas de servicios, **un tope de ingreso familiar de \$250,000 para la elegibilidad universal de las cuentas ESA** (dice que ahorraría \$89.3 millones), prohibir compras de lujo con fondos ESA, y \$590.3 millones para escuelas K-12. - **Según su campaña** [S8]: desplegó a la Guardia Nacional de Arizona en la frontera, creó la Oficina de Coordinación Fronteriza y entregó más de \$100 millones a policías locales para seguridad fronteriza.

Andy Biggs (REP, congresista) - Registro oficial: votó **a favor** de la **H.R. 1** ("One Big Beautiful Bill Act"), que pasó 218-214 el 3 de julio de 2025 [S9], y **a favor** de la **Ley Laken Riley** (H.R. 29), que pasó 264-159 el 7 de enero de 2025 [S10]. - **Según su campaña** [S11]: eliminar el impuesto estatal sobre el ingreso (hoy una tasa fija de **2.5 %** [S12]) y reducir el impuesto a la propiedad junto con los gobiernos locales; bajar costos de construcción de vivienda; restablecer una fuerza fronteriza contra el tráfico de drogas y personas; promover que las policías participen en el programa federal **287(g)**; "proteger" las cuentas ESA; y firmar las leyes electorales que Hobbs vetó.

También están en la boleta Risa Lombardo (GRN) y Teri Ann Hourihan (NOL) [S4].

Lean a los dos en sus propias palabras y decidan.

6. Las 8 proposiciones estatales

Títulos descriptivos **oficiales en español**, tomados del folleto del estado [S1]. Resumen del efecto de un voto de "sí"; un voto de "no" mantiene las leyes actuales. El folleto publica todos los argumentos a favor y en contra que se presentaron; léanlos completos.

Prop.	Tipo	Título descriptivo oficial (resumido)
141	Enmienda constitucional	Prohíbe impuestos o cuotas basados en las millas recorridas por vehículos, y leyes que monitoreen o limiten esas millas sin consentimiento (con excepciones para vehículos comerciales interestatales y vehículos del gobierno).
142	Enmienda constitucional	Añade más detalles a la prohibición constitucional contra el trato preferencial o la discriminación por parte del estado basada en raza, etnia u otras clases; prohíbe exigir declaraciones de apoyo a la diversidad, equidad e inclusión basadas en la raza, gastar dinero público en puestos de educación pública que promuevan trato preferencial por raza o etnia, y disciplinar de forma distinta por raza o etnia. Tiene excepciones.
144	Enmienda constitucional	Requiere que todos los votantes, también los que votan por correo, muestren identificación emitida por el gobierno en cada elección; opción de tabular la boleta en el lugar de votación el día de la elección; prohíbe contribuciones o gastos de extranjeros para influir en elecciones de Arizona; crea un nuevo estándar de revisión judicial "lo cual dificultaría impugnar las leyes electorales"; obliga a la Legislatura a financiarla. Aplicaría desde el 1 de enero de 2028 (análisis del Consejo Legislativo).
316	Ley	Prohíbe retroactivamente a los gobiernos locales adoptar o aumentar un impuesto sobre los comestibles del 1 de julio de 2025 al 30 de junio de 2027; después, solo con aprobación de los votantes y con una tasa máxima del 2 %.
317	Ley	Declara que los cárteles de drogas son organizaciones terroristas y ordena al Departamento de Seguridad Nacional de Arizona hacer todo lo que esté en su autoridad para enfrentarlos; aclara que la medida no apoya solicitudes de asilo.
318	Ley	Escuelas públicas y privadas y asociaciones atléticas deben designar equipos como masculinos, femeninos o mixtos según el sexo biológico registrado al nacer; prohíbe autorizar el uso de espacios privados (como baños) no designados para el sexo de la persona; permite que los atletas demanden.
319	Ley	Prohíbe los sistemas fotográficos de tráfico salvo contratos vigentes al 31 de diciembre de 2026; los gobiernos locales deberán pedir aprobación de los votantes para seguir usándolos, y renovarla cada 10 años.
320	Ley	Los distritos con 7,500 o más estudiantes, o en un condado de 500,000 o más habitantes, deberán gastar al menos el 60 % de su gasto operativo en instrucción directa; los que no cumplan perderían 25 % al año de fondos del Classroom Site Fund, con exenciones limitadas.

Proposición 105 (1998): si se aprueban, las medidas 316 a 320 solo se podrán cambiar con el voto de tres cuartas partes de cada cámara de la Legislatura y si el cambio promueve su propósito original [S1].

7. Costo de vida: Arizona y California, con datos oficiales

Mi opinión, como latina de California: cuiden lo que tienen. Los datos son estos:

Dato	Arizona	California	Fuente
Luz residencial, julio de 2026	15.38¢/kWh (15.34¢ en julio de 2025)	33.61¢/kWh	[S13]
Valor mediano de la casa propia (2020–2024)	\$394,500	\$734,700	[S14]
Renta mediana (2020–2024)	\$1,543	\$2,036	[S14]
Ingreso mediano del hogar (2020–2024)	\$79,964	\$99,122	[S14]
Sin seguro médico, menores de 65	12.5 %	6.9 %	[S14]
Cambio de población, abril 2020–julio 2025	+6.5 %	–0.5 %	[S14]
Impuesto estatal sobre el ingreso	2.5 % fijo	1 % a 12.3 %; 9.3 % desde \$72,724 (soltero)	[S12] [S15]

En el área de Phoenix, el índice de precios al consumidor subió **2.5 %** entre agosto de 2025 y agosto de 2026 (de 187.112 a 191.724) [S16].

No encontré un promedio oficial semanal del precio de la gasolina para Arizona (la EIA publica promedios semanales solo para algunos estados), así que no doy esa cifra.

8. Frontera: los datos de CBP

Encuentros de CBP en Arizona por mes (archivo oficial por estado, años fiscales 2023–2026) [S17]:

Mes	Encuentros
Diciembre de 2023 (el mes más alto del archivo)	91,331
Julio de 2024	17,456
Febrero de 2025	1,946
Agosto de 2026	2,024

Año fiscal 2024 (oct. 2023–sep. 2024): 563,980. Año fiscal 2025: 65,747. Año fiscal 2026 hasta agosto: 21,504. La baja empezó a mediados de 2024 y siguió en 2025; el archivo cuenta encuentros, no explica causas. Las propuestas de cada candidato están en la sección 5, y la Proposición 317 (cárteles) en la sección 6.

9. Escuelas

- **Cuentas ESA:** 108,688 estudiantes inscritos para 2026–2027, al 19 de octubre de 2026. El Departamento de Educación advierte que la cifra todavía cambia: unos 7,000 alumnos que podían renovar no completaron el trámite [S18].
- Hobbs propone un tope de ingreso de \$250,000 para la elegibilidad universal [S7]; Biggs promete "proteger" las ESA [S11].

- La **Proposición 320** (60 % del gasto en instrucción) está en la sección 6. Para **superintendente** compiten Teresa Leyba Ruiz (DEM) y Kimberly Yee (REP) [S4].

Revisen los datos y decidan ustedes. Esta guía no les dice por quién votar.

Fuentes

- [S1] Secretario de Estado de Arizona, *Guía de la Elección General de Arizona, 3 de noviembre de 2026* (español): <https://storageccec.blob.core.usgovcloudapi.net/public/docs/1534-2026AZPublicityPamphletSpanish.pdf>
- [S2] Arizona Secretary of State, *Arizona's General Election Guide, November 3, 2026* (inglés), incl. JPR: <https://storageccec.blob.core.usgovcloudapi.net/public/docs/1533-2026AZPublicityPamphlet-English.pdf>
- [S3] Secretario de Estado de Arizona, 2026 Election Info: <https://azsos.gov/elections/election-information/2026-election-info>
- [S4] Boleta oficial de muestra, condado de Maricopa, elección general 2026 (publicada por la ciudad de Scottsdale): <https://www.scottsdaleaz.gov/docs/default-source/scottsdaleaz/elections/2026sampleballot.pdf>
- [S5] Oficina de la Gobernadora, Legislative Action Update, 18 de abril de 2025: <https://azgovernor.gov/office-arizona-governor/news/2025/04/governor-katie-hobbs-legislative-action-update-5>
- [S6] Senado de Arizona, hoja informativa de la SB 1164 (vetada): https://www.azleg.gov/legtext/57leg/1R/summary/S.1164MABS_ASVETOED.DOCX.htm
- [S7] Oficina de la Gobernadora, presupuesto ejecutivo FY2027, 16 de enero de 2026: <https://azgovernor.gov/office-arizona-governor/news/2026/01/governor-katie-hobbs-releases-fy2027-executive-budget-proposal>
- [S8] Campaña de Katie Hobbs, "Meet Katie": <https://katiehobbs.org/meet-katie/>
- [S9] Secretaría de la Cámara de EE. UU., votación nominal 190 (H.R. 1), 3 de julio de 2025: <https://clerk.house.gov/Votes/2025190>
- [S10] Secretaría de la Cámara de EE. UU., votación nominal 6 (H.R. 29, Ley Laken Riley), 7 de enero de 2025: <https://clerk.house.gov/Votes/20256>
- [S11] Campaña de Andy Biggs, "On the Issues": <https://biggsforarizona.com/issues/>
- [S12] Departamento de Ingresos de Arizona, Individual Income Tax Highlights: <https://azdor.gov/forms/individual-income-tax-highlights>
- [S13] EIA, Electric Power Monthly, tabla 5.6.A (julio de 2026): https://www.eia.gov/electricity/monthly/epm_table_grapher.php?t=epmt_5_06_a
- [S14] Oficina del Censo, QuickFacts Arizona y California: <https://www.census.gov/quickfacts/fact/table/AZ,CA/HSG495224>
- [S15] California Franchise Tax Board, tablas de tasas 2025: <https://www.ftb.ca.gov/forms/2025/2025-540-tax-rate-schedules.pdf>
- [S16] BLS, CPI-U Phoenix-Mesa-Scottsdale, todos los artículos (CUURS48ASA0): <https://data.bls.gov/timeseries/CUURS48ASA0>
- [S17] CBP, Nationwide Encounters, archivo por estado FY23-FY26 (agosto): <https://www.cbp.gov/sites/default/files/2026-09/nationwide-encounters-fy23-fy26-aug-state.csv> (página: <https://>

www.cbp.gov/document/stats/nationwide-encounters)

- [S18] Departamento de Educación de Arizona, Empowerment Scholarship Account: <https://www.azed.gov/esa>